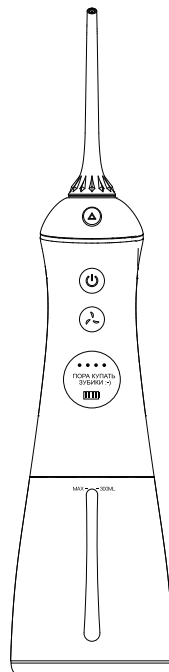


Благодарим Вас за выбор Портативного Ирригатора «РОМАШКА 2.0»

Ирригатор для полости рта сочетает в себе подобранные давление воды с частотой пульсаций для глубокого очищения между зубами и под десной, удаления болезнетворных бактерий и грануляций, что не даёт традиционная чистка щёткой и флоссом.

Ирригатор массирует дёсны и стимулирует микроциркуляцию в сосудах пародонта, укрепляя его, улучшая трофику и стимулируя регенерацию, - в целом улучшая состояние. Также ирригатор идеально подходит для чистки и ухода за брекетами, коронками, мостами и имплантатами, при скученности зубов и после операции в полости рта.



Ирригатор для полости рта «РОМАШКА 2.0»

Руководство по использованию
Портативного ирригатора
«РОМАШКА 2.0» (ARW-15)

Важная информация по безопасности

При работе с электрическими приборами необходимо соблюдать основные меры безопасности, особенно в присутствии детей.

Внимательно прочитайте все инструкции перед использованием прибора!

Внимание опасность!

- Не держат зарядку во влажной руке;
- Не помещать прибор в воду и другие жидкости;
- Не использовать иригатор в душе и ванной;
- Не использовать и не хранить прибор нигде, где есть риск падения в ванну, ёмкость с водой или раковину;
- Не допускать падения иригатора во время зарядки в воду. Отсоединить, достать и разобрать немедленно;
- Проверьте провод для зарядки на предмет поврежденной целостности оболочки при первом использовании и в течение всего срока использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, пожара или травмирования людей.

1. Никогда не оставляйте подключенный к сети продукт без присмотра.
2. При использовании иригатора детьми или инвалидами необходимо тщательное наблюдение за ними.
3. Используйте этот продукт только по назначению, как написано в данном руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные производителем.
4. Никогда не используйте этот продукт, если у него поврежден шнур или вилка, если он не работает должным образом, если его уронили, повредили или уронили в воду. Верните изделие в сервисный центр для осмотра и ремонта.
5. Держите шнур подальше от нагретых поверхностей.
6. Никогда не используйте во время сна или сонливости.
7. Никогда не роняйте и не вставляйте какие-либо предметы в отверстия или шланги.
8. Отключите этот продукт перед наполнением резервуара.
9. В инструкциях для приборов, имеющих такую конструкцию класса III, питающихся от съемного блока питания, должно быть указано, что прибор можно использовать только с блоком питания, поставляемым с прибором.

10. Этот продукт необходимо заряжать с помощью зарядного устройства, указанного производителем, не используйте зарядное устройство, не указанное в спецификации, или другое зарядное устройство.
11. В данном приборе используются неменяемые батареи.
12. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.
13. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
14. Используйте этот продукт только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные производителем.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ЗАЯВЛЕНИЕ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ

Это устройство соответствует части 15 правил комиссии по связям. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (1) это устройство не должно создавать вредных помех, и (2) это устройство должно принимать любые получаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Предупреждение: Изменения или модификации данного устройства, не одобренные в явной форме стороной, ответственной за соответствие требованиям, могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Это оборудование было протестировано и признано соответствующими ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил комиссии связи. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приёма, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:
--Изменить ориентацию или местоположение приёмной антенны.
--Увеличьте расстояние между оборудованием и приёмником.
--Подключите оборудование к розетке цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
-- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

Важная информация по безопасности

При работе с электрическими приборами необходимо соблюдать основные меры безопасности, особенно в присутствии детей.

Внимательно прочитайте все инструкции перед использованием прибора!

Предостережение

Для снижения риска возгорания, электрического удара, пожара, серьезных повреждений следует:

1. Проверьте, не повреждены ли зарядное устройство или шнур питания перед началом и во время дальнейшего использования данного устройства. Если какой-либо из них повреждён, не пытайтесь использовать устройство. Вместо этого обратитесь в службу послепродажного обслуживания за заменой.
2. Не бросайте устройство в огонь или другие нагретые помещения.
3. Не погружайте устройство в воду, так как это может привести к повреждению.
4. Не пытайтесь подключать или отключать зарядное устройство мокрыми руками. При подключении или отключении устройства от сети делайте это с помощью зарядного устройства, а не шнура питания.
5. Не модифицируйте, не повреждайте и не уничтожайте зарядное оборудование. Не растягивайте, не сгибайте и не переключивайте шнур питания с силой. Не кладите тяжёлые предметы на шнур питания и не засовывайте шнур питания между другими предметами.
6. Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы ни в одно из отверстий устройства.
7. Не ставьте устройство, зарядное устройство или шнур питания на нагретые поверхности.
8. Не размещайте устройство в местах с высокой температурой или влажностью, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
9. Перед чистой и техническим обслуживанием убедитесь, что устройство выключено и не заряжается.

Предупреждение:

Чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, пожара и других травм, пожалуйста, соблюдайте приведенные ниже рекомендации по технике безопасности.

1. Не используйте данное устройство каким-либо иным способом, кроме описанного в руководстве.
2. Не используйте это устройство, если насадка не установлена.
3. Лица (включая детей), не обладающие достаточными умственными способностями или соответствующим опытом и знаниями, должны чистить и обслуживать это устройство под наблюдением опекуна.
4. Поместите это устройство в недоступном для детей и младенцев месте. Не допускайте использования этого устройства в качестве игрушки.
5. Пользователи, страдающие пародонтитом, или те, кто перенес операцию на полости рта в течение последних 2 месяцев, должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого устройства.
6. Следует использовать только те насадки и принадлежности, которые входят в комплект, продаются вместе с данным устройством или рекомендованы им.
7. Не разбирайте и не меняйте местами детали этого устройства.
8. Во избежание ожогов не наполняйте резервуар и не пытайтесь промывать рот водой с температурой выше 40°C.
9. Не используйте это устройство ни для каких других целей, кроме гигиены полости рта.
10. Во избежание травм не вдавливайте насадку с силой в десны или зубы.
11. Не используйте это устройство на открытом воздухе, где используются аэрозоли (спреи) или источники кислорода.
12. Перед использованием этого устройства снимите все косметические принадлежности для зубов.
13. Не используйте с этим устройством йод, солёную воду или концентрированные эфирные масла, которые нерастворимы в воде. Это приведет к снижению его производительности и сокращению срока службы.
14. Не наполняйте устройство чистой жидкостью для полоскания рта. Если вы хотите использовать жидкость для полоскания рта, разбавьте ее в соответствии с надлежащими пропорциями.

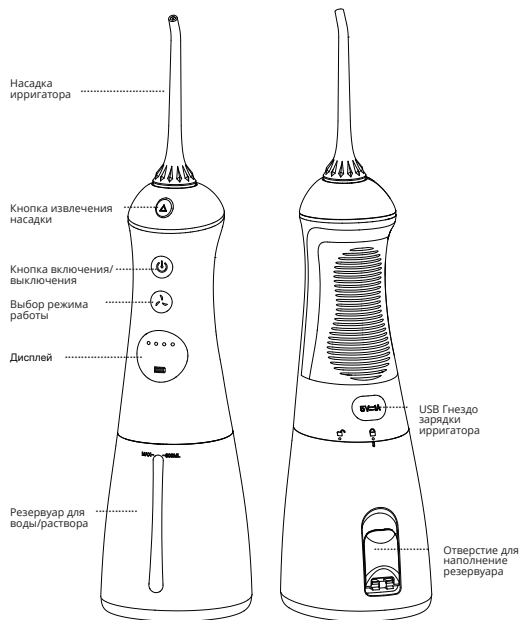
Сохраните это руководство для дальнейшего использования!

Содержание

Важная информация по безопасности	01-02
Меры предосторожности	03-04
Содержание.....	05
Описание продукта	06
Аксессуары продукта	07-08
Инструкция пользователя.....	08-12
Технические рекомендации.....	12-13
Охрана окружающей среды.....	13
Частые проблемы	14
Опасные вещества	15
Послепродажный сервис.....	16

Мы оставляем за собой право на окончательную интерпретацию в случае каких-либо типографских ошибок или недоразумений, обнаруженных в содержании данного руководства. Обновления и обновления устройств будут включены в новую версию руководства без предварительного уведомления. Внешний вид и цвет продукта зависят от модели в упаковке, которая имеет приоритет перед любыми иллюстрациями или описаниями, приведенными в данном руководстве.

Описание продукта



Аксессуары продукта

Аксессуары продукта:



Стандартные насадки - 2 шт




Блок зарядки и шнур

Насадки и другие заменяемые компоненты могут быть приобретены по отдельности у реселлера

Инструкции:

В комплект ирригатора для полости рта входят: 2 стандартные насадки, 1 ортодонтическая насадка и 1 насадка для зубного налёта. Если вы хотите приобрести дополнительные насадки, обратитесь к авторизованному поставщику.

Замена каждые 6 месяцев	
Стандартная насадка	Вид
	Обычная очистка

Product Specifications:

Наименование товара		Ирригатор
Ирригатор	Модель	AR-W-15
	Напряжение	3.7V ===
	Мощность	5W
	Waterproof Rating	IPX7
	Время заряда	2-3h
	Вход	5V===1A
	Adaptor Rating Value	Input: 100-240V~50/60Hz 0.3A Output: 5V === 1A 5.0W
Страна производства		Китай
Implemented National Standards		GB4706.1-2005 GB4706.59-2008

Инструкция пользования

Перед началом: Очень важно! Перед первым использованием убедитесь, что устройство полностью заряжено, подключив USB-кабель к зарядному порту и включив питание. Это устройство нельзя использовать во время зарядки.

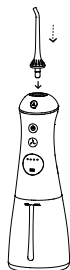
Шаг 1: Заполните резервуар для воды

Примечание. Перед заполнением резервуара для воды убедитесь, что устройство выключено.

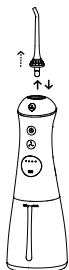


Шаг 2: Установите насадку

Вставьте насадку в отверстие в верхней части контроллера. Вы должны услышать звук «щелчка» при успешной установке. Поворачивая насадку, отрегулируйте направление потока воды. Если вам нужно заменить насадку, нажмите и удерживайте кнопку удаления, затем снимите насадку.



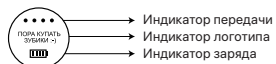
Установка



Удаление

Шаг 3: Выберите режим

Это устройство имеет 6 режимов. Выберите нужный режим, нажав кнопку режима, когда устройство выключено. Ниже описаны функции каждого режима.



Первый режим: обозначается постоянным отображением 1 синей точки и белого логотипа. Давление воды составляет 10-40 фунтов на квадратный дюйм.



Второй режим: обозначается постоянным отображением 2 синих точек и желтого логотипа. Давление воды составляет 30-60 фунтов на квадратный дюйм.



Третий режим: обозначается постоянным отображением 3 синих точек и синего логотипа. Давление воды составляет 50-90 фунтов на квадратный дюйм.



Четвёртый режим: обозначается постоянным отображением 4 синих точек и зеленого логотипа. Давление воды составляет 60-110 фунтов на квадратный дюйм.



Импульсная передача: Импульсная передача обозначается мигающим слева направо дисплеем из 4 синих точек и постоянным отображением зеленого логотипа. Давление воды составляет 60-110 фунтов на квадратный дюйм.



Пользовательский режим: обозначается медленным затемнением логотипа. Давление воды составляет 10-110 фунтов на квадратный дюйм. Это устройство поддерживает 8 уровней давления воды. Мигающая точка указывает на 1 уровень давления воды, в то время как постоянно отображаемая точка указывает на 2 уровня.



Конфигурация режима «Сделай сам»: в любом состоянии нажмите и удерживайте кнопку режима в течение 1 секунды, чтобы войти в конфигурацию режима «Сделай сам». Индикатор логотипа начнет быстро мигать. Каждое нажатие кнопки режима увеличивает напор воды на 1 ступень. После того, как вы настроили желаемое давление воды, подтвердите настройки, нажав и удерживая кнопку режима в течение 1 секунды или не нажимая никаких кнопок в течение 5 секунд.

Это устройство оснащено подсветкой резервуара для воды. Во время работы бак подсвечивается синим цветом.

Шаг 4: Перед использованием

Перед использованием устройства слегка наклонитесь над раковиной, вытяните насадку в рот и направьте её на зубы, дёсна или между зубами. Поверните насадку, чтобы отрегулировать направление потока воды так, чтобы он был перпендикулярен той части рта, которую вы хотите очистить. Убедитесь, что ваш рот достаточно открыт, чтобы любая вода вытекала наружу.

Примечание:

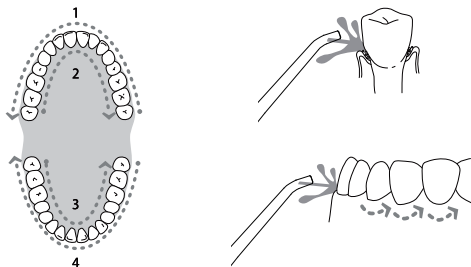
При первом использовании ирригатора полости рта начните с самой низкой передачи. Давление воды можно постепенно увеличивать по мере адаптации ротовой полости. Во время использования вы можете испытывать зуд или незначительное кровоточивость дёсен. Это нормально и обычно должно прекратиться через 1-2 недели.

Шаг 5: Использование

Нажмите и удерживайте кнопку переключения в течение 1 секунды, чтобы запустить устройство. Чтобы приостановить работу устройства во время использования, коснитесь кнопки переключения. Нажмите и удерживайте кнопку ещё раз, чтобы возобновить работу. Это устройство оснащено 120-секундным таймером отключения. Автоматическое отключение сработает только в том случае, если резервуар для воды пуст. Если вы хотите продолжить использование устройства, коснитесь кнопки переключателя, чтобы выключить его, а затем перезапустите устройство после повторного заполнения резервуара для воды. Выключите устройство после завершения его использования.

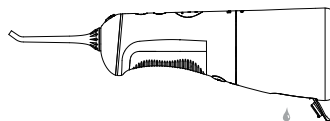
Техники

Для достижения наилучших результатов начните с моляров (задних зубов) и начните чистку в направлении передних зубов. Во время чистки перемещайте насадку на 90° вдоль линии десны. Оставайтесь между каждым зубом в течение короткого периода времени. Слегка сомкните губы, чтобы вода не разбрызгивалась, но оставьте достаточно места, чтобы вода могла свободно стекать из рта в раковину.



Шаг 6: После использования

После использования откройте резервуар для воды и вылейте всю оставшуюся жидкость. Включите устройство и слейте оставшуюся жидкость до тех пор, пока ирригатор не перестанет распылять жидкость, затем выключите устройство.



Шаг 7: Зарядка

Во время использования индикатор батареи горит зелёным цветом, когда батарея полностью заряжена, синим цветом, когда батарея в норме, и миганием красным цветом, когда батарею необходимо зарядить. Во время зарядки индикатор батареи горит красным, синим или зелёным в зависимости от заряженного количества. После того, как устройство будет полностью заряжено, индикатор батареи будет постоянно гореть зелёным цветом.

Технические рекомендации

Очистка устройства:

1. Очищайте это устройство только чистой водой или нейтральным моющим средством. Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства. Не используйте воду с температурой выше 50°C для очистки какой-либо части этого устройства, так как это может привести к повреждению или снижению производительности.
2. Не замачивайте ирригатор в воде. При необходимости очистите поверхность устройства, протерев её мягкой тканью, смоченной мягким неагрессивным моющим средством.

Очистка резервуара:

1. Возьмитесь левой рукой за корпус изделия, правой рукой возьмитесь за резервуар для воды, поверните резервуар для воды против часовой стрелки и потяните его вниз, чтобы снять резервуар для воды.
2. Промойте внутреннюю часть бака чистой водой комнатной температуры. Не чистите бак никакими моющими средствами.
3. После очистки установите резервуар для воды на место, совместив его с защёлкой и повернув против часовой стрелки.



Удаление налёта воды:

1. В зависимости от содержания минералов в используемой воде на устройстве может образовываться налёт воды. Если не удалить налёт, производительность продукта снизится.

2. Направьте насадку на раковину, включите устройство и дайте ему поработать, пока не будет использована вся вода. Наполните резервуар для воды чистой тёплой водой, затем повторите описанные выше шаги, чтобы очистить резервуар. Этот процесс очистки следует повторять каждые 1-3 месяца, чтобы сохранить производительность продукта.

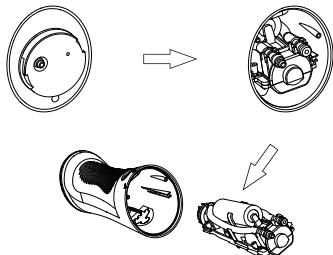
Охрана окружающей среды

1. Обслуживание батареи

- ◆ Перед первым использованием убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
- ◆ Перед хранением устройства убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
- ◆ Чтобы продлить срок службы батареи, заряжайте устройство сразу после того, как оно разрядится.

2. Переработка аккумуляторов

В этом устройстве используются перерабатываемые перезаряжаемые батареи. В конце жизненного цикла устройства переработайте или утилизируйте батареи отдельно в соответствии с вашими местными правилами обращения с отходами, прежде чем утилизировать устройство.



Процедура утилизации: пока устройство выключено, снимите насадку и резервуар для воды, затем с помощью отвертки или аналогичного инструмента подденьте основание и извлеките перерабатываемые батареи.

(Примечание: не замыкайте коротко положительные и отрицательные клеммы извлеченной батареи. Клеммы можно изолировать лентой).

Частые проблемы

Проблема	Причина	Метод устранения
Есть утечка между насадкой и корпусом	Повреждено уплотнение держателя насадки или насадка была установлена не в правильном положении	Обратитесь к поставщику для ремонта или установите насадку в нужное положение
На входе в систему подачи воды имеется утечка	Уплотнение повреждено или на впускном отверстии имеются загрязнения	Обратитесь к поставщику для ремонта
В резервуаре для воды произошла утечка	Резервуар поврежден	Свяжитесь с продавцом
Недостаточное давление воды	Недостаточно заряда	Повторите попытку после зарядки устройства
Ирригатор не включается	Низкий заряд аккумулятора	Повторите попытку после зарядки устройства или свяжитесь с продавцом для ремонта
Резервуар не даёт воду	Устройство используется впервые или не использовалось в течение длительного периода	Добавьте подходящее количество воды в отверстие для заполнения резервуара и попробуйте снова включить ирригатор.

Если Вам не удалось решить проблему с помощью инструкции устранения неполадок, обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели устройство, в указанном месте послепродажного ремонта или посетите его.

Опасные вещества

Наименование и содержание опасных веществ:

Название компонента	Опасное вещество или элемент					
	Свинца (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хром (Cr(VI))	Полибромированный дифенилэтер (PBDE)	Полифенолированный дифенилэтер (PFDE)
Пластиковые части	○	○	○	○	○	○
Аппаратное обеспечение	○	○	○	○	○	○
Электрические машины	○	○	○	○	○	○
Составные части	○	○	○	○	○	○
Цепь управления	X	○	○	○	○	○
Составные части	○	○	○	○	○	○
Зарядка	○	○	○	○	○	○
Составные части	○	○	○	○	○	○
Аксессуары	○	○	○	○	○	○

Эта форма была подготовлена в соответствии с Административной мерой по контролю загрязнения, вызванного электронными продуктами (S.J/T 11364).

O: Указывает, что опасные вещества во всех однородных материалах в этом компоненте отсутствуют в соответствии с требованиями отчётности GB/T 26572.

X: указывает на наличие опасных веществ по крайней мере в одном однородном материале в этом компоненте, что превышает требования к отчётности GB/T 26572.

Компоненты, отмеченные «X», указывают на то, что из-за текущих ограничений на глобальные технологии, полная замена этих веществ на экологически безопасные альтернативы не может быть реализована. Это может измениться с последующими технологическими разработками.



10-летний срок использования для защиты окружающей среды. Указывает, что существуют 10-летний период, прежде чем опасные вещества, содержащиеся в этом устройстве, могут просочиться наружу при нормальном использовании, что может нанести вред здоровью и окружающей среде.

Символ со стрелкой: Указывает на то, что данное устройство можно утилизировать. Данное устройство не следует выбрасывать по истечении срока годности или в случае невозможности ремонта и возврата к нормальному использованию. Пожалуйста, доставьте это устройство на соответствующее предприятие по переработке отходов или на предприятие, имеющее право на утилизацию обработанного электрического и электронного оборудования.

Вышеуказанные символы были введены в соответствии с Административной мерой о контроле загрязнения, вызванного электронными продуктами (S.J/T 11364).
Длительное использование этого устройства не причинит никакого вреда человеческому организму.

Послепродажный сервис

Благодарим Вас за выбор наших ирригаторов. Теперь Вы будете совсем по-иному относиться к гигиене полости рта. Здоровье зубов и дёсен ответит Вам зדהорьвым улыбки!

Мы гарантируем, что оригинальный ирригатор состоит из качественных компонентов и материалов, а также содержит механизмы со сроком службы не менее двух лет с даты использования.

Сохраните Ваш гарантийный талон для получения гарантий с наличием даты приобретения. Мы ремонтируем и меняем любые части ирригатора, которые являются заменяемыми и имеют дефекты и не механические повреждения, которые можно объективно признать заводским дефектом или браком, и были использованы в соответствии с настоящей инструкцией. Это ограниченная гарантия не включает механическое повреждение насадок и других частей и компонентов.

Направление на ремонт и запись о результате

Полное имя клиента		Конт. телефон	
Модель продукта		Цвет продукта	
Дата приобретения		Источ. приобретения	
Контактный адрес			
Дата направления			